

TRAMONTINA

Móveis

Furniture | Muebles

2022





TRAMONTINA



Neste catálogo você vai conhecer nossas **coleções de móveis dedicadas aos ambientes externos e internos**. Desenhados com a colaboração direta de vários designers, os móveis priorizam a madeira e sua associação a materiais nobres.

O objetivo da empresa é criar produtos diferenciados em forma e função, que possibilitem, a parceiros comerciais e consumidores finais, desfrutar da beleza, do conforto e longevidade dos nossos produtos. Esse é o jeito de fazer bonito da **Tramontina Belém**.

This catalogue will introduce you to our **furniture collections dedicated to indoor and outdoor use**. Designed with the direct collaboration of several designers, the furniture prioritizes wood and its association with noble materials.

The company's goal is to create products that stand out in their design and function, which enable our business partners and customers to enjoy the beauty, comfort and durability of our products. This is how **Tramontina Belém** does things beautifully.

En este catálogo usted va a conocer nuestras **colecciones de muebles dedicadas a los ambientes externos e internos**. Diseñados con la colaboración directa de varios diseñadores, los muebles priorizan la madera y su asociación a materiales nobles.

El objetivo de la empresa es crear productos diferenciados en su forma y función, que les permitan a los socios comerciales y a los consumidores finales, disfrutar la belleza, comodidad y longevidad de nuestros productos. Esa es la forma de hacer las cosas bien de **Tramontina Belém**.

A EMPRESA

Mais do que números, o que define a Tramontina é o esforço permanente em tornar a vida das pessoas cada vez melhor. A pequena ferraria fundada por Valentin e Elisa Tramontina em 1911, no sul do Brasil, deu origem a um grupo que hoje está com 10 unidades fabris e mantém a vocação centenária de encantar com gestos simples.

O segredo para manter a essência está em acreditar nas pessoas. A Tramontina valoriza cada um dos mais de 10 mil funcionários para que entreguem ao mercado produtos funcionais e com estilo, que inspirem o dia a dia e estimulam experiências para gerar valor e satisfação a clientes, consumidores e comunidades.

Tudo isso é traduzido nos mais de 22 mil itens que carregam valores de uma marca única. Utensílios e equipamentos para cozinha, eletros, ferramentas para agricultura, jardinagem, manutenção industrial e automotiva, construção civil, materiais elétricos, móveis de madeira ou de plástico, além da ampla linha de equipamentos dirigíveis são fabricados para o mercado nacional e exportados para mais de 120 países.

É no fazer bonito que a Tramontina e as pessoas se encontram. Atuando de forma global, a marca tem o suporte necessário para entregar soluções capazes de atender as necessidades de seu tempo, aliando produtividade e superação de metas ao desenvolvimento sustentável através do programa de gestão ambiental.

Muito prazer, Tramontina!

TRAMONTINA

THE COMPANY

More than just numbers, what truly defines Tramontina is the constant effort to make people's lives better. The small iron mill founded by Valentin and Elisa Tramontina in 1911 in southern Brazil was the beginning of a group that now encompasses 10 manufacturing units and has kept the century-old tradition of delighting people with simple gestures.

The secret for maintaining this essence is believing in people. Tramontina values each one of its over 10,000 employees so they can deliver functional, stylish products to the market, bringing inspiration to people's daily living and creating experiences to generate value and satisfy clients, consumers and communities.

All this is apparent in the more than 22,000 items that carry the values of a unique brand. Kitchen utensils and equipment, appliances, tools for agriculture, gardening, industrial and automotive maintenance, construction, electrical hardware, wood and plastic furniture, and a wide range of ride-on equipment is manufactured for the domestic market and exported to over 120 countries.

It is by doing beautiful things well that Tramontina and people are brought together. A global player, the company finds the necessary support to deliver solutions that can meet contemporary demands, combining productivity and going over and beyond targets for sustainable development through the environmental management program.

Pleased to meet you, Tramontina!

LA EMPRESA

Más que números, lo que define a Tramontina es el esfuerzo permanente para mejorar cada vez más la vida de la gente. La pequeña herrería fundada por Valentin y Elisa Tramontina en 1911, en el sur de Brasil, originó un grupo que hoy cuenta con 10 unidades fabriles y mantiene la vocación centenaria de encantar con gestos sencillos.

El secreto para mantener la esencia es creer en las personas. Tramontina valora a cada uno de los más de 10 mil empleados para que le entreguen al mercado productos funcionales y con estilo, que inspiran el día a día y estimulan experiencias para generar valor y satisfacción a clientes, consumidores y comunidades.

Todo eso se traduce en los más de 22 mil artículos que llevan los valores de una marca única. Utensilios y equipos de cocina, electrodomésticos, herramientas para agricultura, jardinería, mantenimiento industrial y automovilístico, construcción civil, materiales eléctricos, muebles de madera o de plástico, además de la amplia línea de equipos dirigibles, que se fabrican para el mercado nacional y de exportación para más de 120 países.

Es en el hacer bien las cosas que se encuentran Tramontina y las personas. Actuando de forma global, la marca tiene el soporte necesario para entregar soluciones capaces de atender las necesidades de su tiempo, aliando productividad y superación de metas de desarrollo sustentable por medio del programa de gestión ambiental.

¡Encantada, Tramontina!



Unidade Fabril BELÉM | BELEM'S Plant | Unidad fabril BELÉM

TRAMONTINA BELÉM, fundada em 1986, está localizada em Belém, no estado do Pará. Hoje, com 41 mil m² de área construída, essa unidade fabril conta com mais de 600 funcionários, que se ocupam de um amplo mix de produtos como tábuas de cortar, utilidades, e móveis para áreas internas e externas. Produtos práticos e bonitos, com design que explora, através de processos tecnológicos, o caráter natural da madeira. Produtos para fazer bonito na casa e nos espaços públicos, como bares, hotéis e restaurantes.

TRAMONTINA BELEM was founded in Belem, in the state of Para, in 1986. Nowadays with an industrial area of over 41,000 m² and more than 600 employees who manufacture a wide mix of products such as cutting boards, utilities, and furniture for indoor and outdoor areas. Practical and beautiful products with a design that explores the natural character of wood through technological processes. Products to do beautifully well at home and in public spaces such as bars, hotels, and restaurants.

TRAMONTINA BELÉM, fundada em 1986, está ubicada en Belém, en el estado de Pará. Hoy, con más de 41 mil m² de área construída, esa unidad fabril cuenta con más de 600 empleados que se ocupan de un amplio mix de productos, como tablas de corte, utilidades y muebles para interiores y exteriores. Productos prácticos y bonitos, con diseño que explota, por medio de procesos tecnológicos, el carácter natural de la madera. Productos para lucirse en casa y en los espacios públicos, como bares, hoteles y restaurantes.

TRAMONTINA BELÉM

Os móveis apresentados neste catálogo são desenvolvidos pela **Tramontina Belém**, uma das unidades fabris Tramontina.

Tramontina Belém entra no segmento de Móveis de Jardim há mais de 20 anos, quando estabelece uma parceria com designers italianos.

Com uma coleção de produtos para áreas externas, a empresa passa a atuar no mercado brasileiro e destaca-se principalmente na exportação – isso possibilitado pela valorização da madeira e pela qualidade dos móveis. Tal aceitação, faz com que, hoje, a Marca possa oferecer uma coleção completa de móveis para áreas externas e internas com design moderno, que aliam outros materiais à nobreza da madeira.

The products presented in this catalog are developed by **Tramontina Belém**, one of Tramontina's manufacturing plants.

Tramontina Belém started in the Garden Furniture segment more than 20 years ago when it established a partnership with Italian designers.

With a collection of products for external areas, the company started to operate in the Brazilian market and stands out mainly in the export – this made possible by the wood valorization and the quality of the furniture. This acceptance means that the brand can now offer a complete collection of furniture for external and internal areas with modern design, which combine other materials with the nobility of the wood.

COLEÇÃO TOSCANA TOSCANA COLLECTION



Los productos presentados en este catálogo son desarrollados por **Tramontina Belém**, una de las unidades fabril Tramontina.

Tramontina Belém entró en el segmento de Muebles de Jardín hace más de 20 años, cuando estableció una asociación con diseñadores italianos.

Con una colección de productos para áreas externas, la empresa pasó a actuar en el mercado brasileño y se destaca principalmente en la exportación – eso possibilitado por la valorización de la madera y por la calidad de los muebles. Tal aceptación, hace que hoy, la Marca pueda ofrecer una colección completa de muebles para áreas externas e internas con diseño moderno, que alían otros materiales a la nobleza de la madera.

TRAMONTINA NO MUNDO

TRAMONTINA AROUND THE WORLD

TRAMONTINA EN EL MUNDO

Lojas exclusivas da MARCA no Brasil e na América Latina.

Exclusive BRAND stores in Brazil and Latin America.

Tiendas exclusivas de la MARCA en Brasil y en América Latina.



111 anos de qualidade e inovação.

Presença da Marca em mais de 120 países.

◀ Unidades próprias em 18 países.

Mix de produtos com mais de 22 mil diferentes itens.

111 years of quality and innovation.

Brand present in over 120 countries.

◀ Own units in 18 countries.

Product mix with more than 22,000 different items.

111 años de calidad e innovación.

Presencia de la Marca en más de 120 países.

◀ Unidades propias en 18 países.

Mix de productos con más de 22 mil artículos diferentes.

CERTIFICAÇÕES CERTIFICATES | CERTIFICACIONES

FOREST STEWARDSHIP COUNCIL® – FSC®

[Certificação do Conselho de Manejo Florestal]

O Forest Stewardship Council® (FSC®) [Conselho de Manejo Florestal] é uma organização global sem fins lucrativos dedicada à promoção do manejo florestal responsável em todo o mundo.

O FSC define as normas com base nos princípios acordados para o manejo florestal responsável que são sustentadas pelas partes interessadas em questões ambientais, sociais e econômicas. Para saber mais, visite www.fsc.org.

THE FOREST STEWARDSHIP COUNCIL® – FSC®

The Forest Stewardship Council® (FSC®) is a global non-profit organization dedicated to promoting responsible forest management around the world.

The FSC defines standards based on agreed principles for responsible forest management that are upheld by stakeholders on environmental, social and economical issues. To learn more, visit www.fsc.org.

TRAMONTINA CONQUISTÓ LA CERTIFICACIÓN DEL FOREST STEWARDSHIP COUNCIL® – FSC®

[Consejo de Manejo Forestal]

El FSC es una organización global, sin ánimo de lucro, dedicada a promover la gestión forestal responsable en todo el mundo.

El FSC define estándares basados en principios acordados para el manejo forestal, que constan de requisitos legales, ambientales, sociales y económicos. Para saber más, visite www.fsc.org.



**PROCURE POR NOSSOS
PRODUTOS FSC®.**

**SEARCH FOR OUR FSC® PRODUCTS.
BUSQUE NUESTROS PRODUCTOS FSC®.**

OPERADOR ECONÔMICO AUTORIZADO – SEGURANÇA [OEA-S]

OEA-S é um programa criado pela Receita Federal do Brasil para que empresas atuantes no comércio internacional de mercadorias cumpram critérios que garantam a segurança das cargas da cadeia logística internacional.

Ser OEA-S atesta o compromisso com a segurança, integridade e inviolabilidade das mercadorias em todas as etapas da cadeia logística, proporcionando melhor gestão de custo, melhor rastreabilidade logística, otimização do processo produtivo, redução da escassez de materiais e aumento da previsibilidade dos processos.

AUTHORIZED ECONOMIC OPERATOR – SECURITY [OEA-S]

OEA-S is a program created by the Brazilian Federal Revenue Service for companies engaged in international trade of goods to meet criteria that ensure the security of cargoes along the international logistics chain.

Being OEA-S attests to the commitment to security, integrity and inviolability of goods at all stages of the logistics chain, providing better cost management, better logistics traceability, optimization of the production process, reduced material shortages and increased predictability of processes.

OPERADOR ECONÓMICO AUTORIZADO – SEGURIDAD [OEA-S]

OEA-S es un programa creado por la Secretaría de Ingresos Federales de Brasil para que las empresas que se desempeñan en el comercio internacional de mercancías cumplan con criterios que garanticen la seguridad de las cargas de la cadena logística internacional.

Ser OEA-S certifica el compromiso con la seguridad, la integridad y la inviolabilidad de las mercaderías en todas las etapas de la cadena logística, lo que proporciona una mejor gestión de costos, mejor trazabilidad logística, optimización del proceso de producción, reducción de escasez de materiales y aumento de la previsibilidad de los procesos.



ISO 9001

[International Organization for Standardization]

Certificação ISO [Organização Internacional para Padronização] aceita em 183 países, visa à gestão dos processos necessários para a empresa demonstrar sua capacidade de satisfazer continuamente as necessidades e expectativas dos clientes.

A Tramontina Belém possui esta certificação por que seus processos são baseados em qualidade, confiabilidade, segurança com foco na satisfação e melhoria contínua.

ISO 9001

The ISO [International Organization for Standardization] certification, accepted in 183 countries, aims to manage the processes necessary for the company to demonstrate its ability to continuously satisfy the needs and expectations of customers.

Tramontina Belém is suited to its purpose, where its processes are based on quality, reliability, safety with a focus on customer satisfaction, and continuous improvement.

ISO 9001

La certificación ISO [International Organization for Standardization], en español, Organización Internacional para la Normalización, acepta en 183 países, tiene como objetivo la gestión de los procesos necesarios para que la empresa pueda demostrar su capacidad de cumplir continuamente las necesidades y expectativas de los clientes.

Tramontina Belém es apropiada para este propósito, al tomar como base en sus procesos la calidad, la confiabilidad, la seguridad con un enfoque hacia la satisfacción de los clientes y la mejora continua.



CUIDANDO DO MEIO AMBIENTE

Um produto de qualidade inicia na escolha correta da matéria-prima.

São práticas da Tramontina: verificação da Cadeia de Custódia da Madeira [conjunto de documentos que garantem a origem e rastreabilidade de toda matéria prima], seja Certificada FSC® ou não; monitoramento de fornecedores de madeira no aspecto ambiental, social e trabalhista; desenvolvimento de fornecedores e apoio em certificações, como o FSC®.

CARING FOR THE ENVIRONMENT

A quality product starts with the correct choice of raw material.

Tramontina's practices include: verification of the wood Chain of Custody [set of documents that guarantees the origin and traceability of all raw materials], whether FSC® Certified or not; monitoring of wood suppliers in the environmental, social and labor aspects; supplier development and support for certifications such as FSC®.

RESPECTO POR EL MEDIO AMBIENTE

Un producto de calidad comienza con la correcta elección de la materia prima.

Las prácticas de Tramontina son: verificación de la Cadena de Custodia de la Madera [conjunto de documentos que garantizan el origen y la trazabilidad de toda la materia prima], con certificación FSC® o no; el seguimiento de los proveedores de madera desde el punto de vista ambiental, social y laboral; el desarrollo de proveedores y el apoyo en certificaciones como el FSC®.

CONSERVAÇÃO E ECONOMIA

A Tramontina Belém desenvolveu uma forma sustentável de utilizara grande quantidade de sobras de madeira de seu processo produtivo. As sobras de madeira são utilizadas como insumo para a caldeira, que gera vapor para as estufas, no processo de secagem da madeira.

MAINTENANCE AND SAVINGS

Tramontina Belém has developed a sustainable way of using the large amount of leftover wood from its production process. The wood scraps are used as input for the boiler, which generates steam for the kilns, in the wood drying process.

CONSERVACIÓN Y AHORRO

Tramontina Belém desarrolló una forma sostenible de utilizar la gran cantidad de sobrantes de madera en su proceso de producción. Los sobrantes de madera se utilizan como insumos para calderas que generan vapor para las estufas, dentro del proceso de secado de la madera.

DESIGNERS

EDI & PAOLO CIANI

Designers de produtos e interiores, Edi & Paolo Ciani trabalham com o design de móveis e artigos industriais por mais de 25 anos. Desde 1987, criando e desenvolvendo produtos para empresas líderes no mercado de móveis para casa, escritório, institucional e jardim.

Product and interior designers, Edi & Paolo Ciani deal with design of furniture and articles of industrial design for over 25 years. Since 1987, creating and developing products for leading companies in the furniture business for home, office, contract and outdoor.

Diseñadores de productos y interiores, Edi & Paolo Ciani trabajan con el diseño de muebles y artículos industriales por más de 25 años. Desde 1987, creando y desarrollando productos para empresas líderes en el mercado de muebles para el hogar, oficina, institucional y jardín.

ZON DESIGN

ZON Design é um estúdio brasileiro, especializado em design de produtos. Uma equipe talentosa e criativa que pensa e faz design desde 1994 – sempre inspirada pela paixão pelo design, com a visão do mundo globalizado e focada na síntese conceitual.

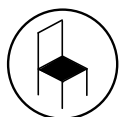
ZON Design is a Brazilian studio specialized in product design. A talented and creative team that has been thinking and designing since 1994 – always inspired by the passion for design, with a vision in the globalized world and focused on the conceptual synthesis.

ZON Design es un estudio brasileño, especializado en diseño de productos. Un equipo talentoso y creativo que piensa y hace diseño desde 1994 – siempre inspirado por la pasión por el diseño, con visión en el mundo globalizado y enfocado en la síntesis conceptual.

LEGENDA / SUBTITLE / SUBTITULAR



estrutura
frame / estructura



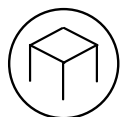
assento
seat / asiento



empilhável
stackable / apilable



uso ao ar livre
outdoor use / uso en exteriores



estrutura
frame / estructura



superfície
top / superior



base cruzada
crossed base / base cruzada

ÍNDICE INDEX

MISTRAL 14

VERONA 22

TARSILA 30

TOSCANA 38

TERRAZZO FITT 54

TERRAZZO FIBRA 64

OMBRELONES 68

CADEIRAS / CHAIRS / SILLAS



MISTRAL

_14560/051 _pg 20



VERONA

_14544/051 _pg 28



TARSILA

_14521/051 _pg 36



TARSILA

_14522/051 _pg 36



TOSCANA

_13900/101 _pg 50



TOSCANA

_13901/101 _pg 50



TERRAZZO FITT

_10832/076 _pg 64



TERRAZZO FITT

_10833/076 _pg 64



TERRAZZO FITT

_10855/076 _pg 64



TERRAZZO FIBRA

_10980/076 _pg 70



TERRAZZO FIBRA

_10981/076 _pg 62

BANCOS ALTOS / BAR STOOLS / BANCOS ALTOS



VERONA

_14568/051 _pg 28



TARSILA

_14523/051 _pg 36



TOSCANA

_13902/101 _pg 50



TERRAZZO FITT

_10889/072 _pg 64

BANCOS / BENCHES / BANCOS



VERONA
_14554/051 _pg 28



VERONA
_14553/051 _pg 28



VERONA
_14546/051 _pg 28



TARSILA
_14524/051 _pg 36



TOSCANA
_13903/101 _pg 50



TOSCANA
_13904/101 _pg 50



TERRAZZO FITT
_10978/076 _pg 65



TERRAZZO FITT
_10850/076 _pg 66



TERRAZZO FITT
_10973/076 _pg 65



TERRAZZO FITT
_10850/076 _pg 65

POLTRONAS E SOFÁS / LOUNGE SEATING AND SOFAS / SILLONES Y SOFAS



MISTRAL
_14562/051 _pg 20



MISTRAL
_14563/051 _pg 20



VERONA
_14545/051 _pg 28



VERONA
_14567/051 _pg 28



TOSCANA
_13914/101 _pg 52



TOSCANA
_13915/101 _pg 52



TERRAZZO FITT
_10904/076 _pg 66



TERRAZZO FITT
_10903/076 _pg 66



TERRAZZO FITT
_10912/076 _pg 66



TERRAZZO FIBRA
_13853/056 _pg 70



TERRAZZO FIBRA
_13854/056 _pg 70



TERRAZZO FIBRA
_13875/056 _pg 71

MESAS / TABLES



MISTRAL
_14565/051 _pg 20



MISTRAL
_14564/051 _pg 20



MISTRAL
_14561/051 _pg 20



VERONA
_14549/051 _pg 28



VERONA
_14547/051 _pg 28



VERONA
_14548/051 _pg 28



TARSILA
_14527/051 _pg 36



TARSILA
_14526/051 _pg 36



TOSCANA
_13905/101 _pg 51



TOSCANA
_13906/101 _pg 51



TOSCANA
_13907/101 _pg 51



TERRAZZO FITT
_10835/076 _pg 64



TERRAZZO FITT
_10834/076 _pg 64



TERRAZZO FITT
_10849/076 _pg 64



TERRAZZO FITT
_10639/076 _pg 64



TERRAZZO FITT
_13781/076 _pg 65



TERRAZZO FITT
_10928/076 _pg 66

APARADORES / SHELFES



MISTRAL
_14566/051 _pg 20



VERONA
_14551/051 _pg 28



VERONA
_14552/051 _pg 28

MESAS DE APOIO / COFFEE TABLE / MESA DE CAFE



VERONA
_14550/051 _pg 28



TARSILA
_14525/051 _pg 36



TOSCANA
_13908/101 _pg 51



TOSCANA
_13916/101 _pg 52



TOSCANA
_13913/101 _pg 52



TERRAZZO FITT
_10853/076 _pg 65



TERRAZZO FITT
_10852/076 _pg 65

ESPREGUIÇADEIRAS / SUN LOUNGER / CAMASTRO



TOSCANA
_13910/101 _pg 52



TERRAZZO FITT
_10851/072 _pg 66



TERRAZZO FITT
_10979/072 _pg 66



TERRAZZO FIBRA
_13852/056 _pg 71

Mistral

Design: ZON Design

O estilo rústico da região da Provença, na França, inspirou a criação da Coleção Mistral. O design original dos móveis se traduz em simplicidade e aconchego, harmonizando com arquiteturas contemporânea e rural.

Móveis em madeira Teca e Tauari, acabamentos em verniz ecoclear incolor e verniz ecoclear tingido.

The rustic style of the Provence region in France inspired the creation of the Mistral Collection. The original design of the furniture translates into simplicity and warmth, harmonizing with contemporary and rural architecture.

Furniture in reforested Tauari and Teak wood. Its Ecoclear finish allows it to be used both indoors and outdoors.

El estilo rústico de la región de la Provenza, en Francia, inspiró la creación de la Colección Mistral. El diseño original de los muebles se traduce en simplicidad y comodidad, armonizando con la arquitectura contemporánea y rural.

Muebles en madera de Tauari y Teca reforestada. Tiene acabado en Ecoclear que permite introducirlo tanto para el uso en interior como en el exterior.



	madeira tauari tauari wood madera tauari	acabamento verniz ecoclear tingido varnish finish ecoclear dyed acabado de barniz teñido ecoclear
	madeira teca teak wood madera teca	acabamento verniz ecoclear incolor varnished finish ecoclear colorless acabado de barniz ecoclear incoloro

outra página / another page / otra página

Mistral – poltrona com estofado
upholstered armchair / sillón con cojín

14562/051

Mistral – mesa de centro 900
coffee table / mesa de café

14561/051



Mistral – cadeira
chair / silla
14560/051

Mistral – estante
ladder rack with four shelves
estantería escalera con cuatro niveles
14566/051

outra página / another page / otra página

Mistral – poltrona com estofado
upholstered armchair / sillón con cojín
14562/051

Mistral – mesa de centro 900
coffee table / mesa de café
14561/051





Mistral – mesa retangular
rectangular table / mesa rectangular
14564/051

Mistral – cadeira
chair / silla
14560/051

outra página / another page / otra página

Mistral – sofá
sofa with upholstery / sofá con cojines
14563/051





Mistral

Cadeira
Chair / Silla
14560/051



Poltrona com Estofado
Upholstered Armchair / Sillón con Cojín
14562/051



Sofá com Estofado
Sofa with Upholstery / Sofá con Cojines
14563/051



Mesa Retangular 1600
Rectangular Table / Mesa Rectangular
14564/051



Mesa Quadrada 800
Square Table / Mesa Cuadrada
14565/051



Mesa de Centro 900
Coffee Table / Mesa de Café
14561/051



Estante
Ladder Rack with Four Shelves
Estantería Escalera con Cuatro Niveles
14566/051





Verona

Design: ZON Design

Uma coleção de móveis criada para ambientar espaços multifuncionais e locais de conexão com a intimidade da casa e ambientes externos: varandas gourmet, sacadas e pequenos jardins.

Onde descansamos da agitação urbana, contemplamos a natureza, preparamos uma refeição, cultivamos o verde e acomodamos objetos e brinquedos das crianças dos pets. Móveis em madeira Teca de reflorestamento e acabamento em verniz incolor.

A furniture collection created to provide organization for multifunctional spaces, to connect spaces between the intimacy of the home and outdoor: gourmet verandas, balconies, deck and small gardens.

Where we rest from the urban bustle, contemplate nature, prepare a meal, cultivate the green and accommodate objects and toys for children and pets. Furniture in reforested Teak wood and clear varnish finishing.

Una colección de muebles creada para ambientar espacios multifuncionales a los lugares de conexión entre la intimidad de la casa y el mundo exterior: balcones y terrazas.

Donde descansamos de la agitación urbana, contemplamos la naturaleza, preparamos una comida, cultivamos el verde y acomodamos objetos y juguetes de los niños y de las mascotas. Muebles en madera Teca de reforestación y acabado en barniz incoloro.



	madeira teca teak wood madera teca	acabamento envernizado varnished finish acabado barnizado
		
	madeira teca teak wood madera teca	acabamento envernizado varnished finish acabado barnizado
		

[outra página / another page / otra página](#)

Verona – poltrona relax
relax armchair / sillón
14567/051

Verona – sofá
sofa / sofá
14546/051

Verona – poltrona
armchair / sillón
14545/051

Verona – banco funcional 1110
bench / banco funcional
14553/051



Verona – poltrona relax
relax armchair / sillón
14567/051

outra página / another page / otra página

Verona – banco multifuncional 1060
multifunctional bench
banco multifuncional
14553/051

Verona – aparador multifuncional
functional shelf
aparador librería funcional
14551/051





Verona – poltrona
armchair / sillón
14545/051

Verona – aparador multifuncional
functional shelf
aparador librería funcional
14551/051

outra página / another page / otra página

Verona – banqueta alta
stool / taburete
14568/051

Verona – mesa alta e aparador
high table and functional sideboard
mesa alta y aparador funcional
14552/051





Verona

Cadeira
Chair / Silla
14544/051



Poltrona
Armchair / Sillón
14545/051



Poltrona Relax
Relax armchair / Sillón
14567/051



Banqueta Alta
Stool / Taburete
14568/051



Sofá
Sofa / Sofá
14546/051



Banco Funcional 1110
Bench / Banco Funcional
14554/051



Banco Multifuncional 1060
Shoe Closet Organizer Bench
Banco Organizador de Zapatos
14553/051



Mesa de Apoio Multiuso
Multi-purpose Coffee Table
Mesa de Apoio Multiuso
14550/051



Mesa Redonda 900
Round Table / Mesa Redonda
14549/051



Mesa Quadrada 740
Square Table / Mesa Cuadrada
14547/051



Mesa Retangular 1300
Rectangular Table / Mesa Rectangular
14548/051



Aparador Multifuncional
Functional Shelf
Aparador Librería Funcional
14551/051



Mesa Alta e Aparador
High Table and Functional Sideboard
Mesa Alta y Aparador Funcional
14552/051



Tarsila

Design: ZON Design

Inspirada na racionalidade do movimento Modernista, com o uso extensivo do aço e mínimo da madeira Teca.

A coleção homenageia a pintora Tarsila do Amaral, precursora do Modernismo na Arte Brasileira.

Inspired by the rationality of the Modernist movement, with extensive use of steel and minimal use of Teak wood.

The collection pays homage to the painter Tarsila do Amaral, precursor of Modernism in Brazilian Art.

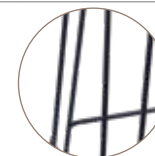
Inspirado en la racionalidad del movimiento modernista, con el uso extensivo de acero y el uso mínimo de madera de Teca.

La colección rinde homenaje a la pintora Tarsila do Amaral, precursora del modernismo en el arte brasileño.



estrutura em aço
steel structure
estructura de acero

pintura cor grafite
graphite color painting
pintura de color grafito



madeira teca
teak wood
madera teca

acabamento ecoclear
ecoclear finish
acabado ecoclear



outra página / another page / otra página

Tarsila – cadeira
chair / silla
14521/051

Tarsila – mesa quadrada
square table / mesa cuadrada
14527/051



Tarsila – cadeira com braços
chair with arms / silla con brazos
14522/051

Tarsila – mesa lateral
coffee table / mesa de café
14525/051

outra página / another page / otra página

Tarsila – mesa redonda
round table / mesa circular
14526/051









Tarsila – banco alto
bar stool / banco alto
14523/051

[outra página / another page / otra página](#)

Tarsila – banco com encosto
bench with back / banco con respaldo
14524/051

Tarsila

Cadeira
Chair / Silla
14521/051



Cadeira com Braços
Chair with Arms / Silla con Brazos
14522/051



Banco Alto
Bar Stool / Banco Alto
14523/051



Banco com Encosto
Bench with Back / Banco con Respaldo
14524/051



Mesa Redonda
Round Table / Mesa Redonda
14526/051



Mesa Lateral
Coffee Table / Mesa de Café
14525/051



Mesa Quadrada
Square Table / Mesa Cuadrada
14527/051





Toscana

Design: Edi & Paolo Ciani

Beleza, elegância e funcionalidade.

Resultado da nobreza da madeira Muiracatiara, da experiência em móveis para jardim e do cuidado com os detalhes e acabamentos.

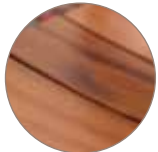
Beauty, elegance, and functionality.

Result of the nobility of Muiracatiara/Tiger wood, of the experience in garden furniture and the care with details and finishes.

Belleza, elegancia y funcionalidad.

Resultado de la nobleza de la madera de Muiracatiara, de la experiencia en muebles de jardín y el cuidado de los detalles y acabados.



	madeira muiracatiara muiracatiara wood madera muiracatiara	acabamento ecoclear oclear finish acabado ecoclear
		
	madeira muiracatiara muiracatiara wood madera muiracatiara	acabamento ecoclear ecoclear finish acabado ecoclear
		

outra página / another page / otra página

Toscana – cadeira sem braços
armless chair / silla sin brazos
13900/101

Toscana – cadeira com braços
chair with arms / silla con brazos
13901/101

Toscana – mesa retangular
rectangular table 6 seats
mesa rectangular para 6 sillas
13906/101



Toscana – espreguiçadeira
sun lounger / camastro
13910/101

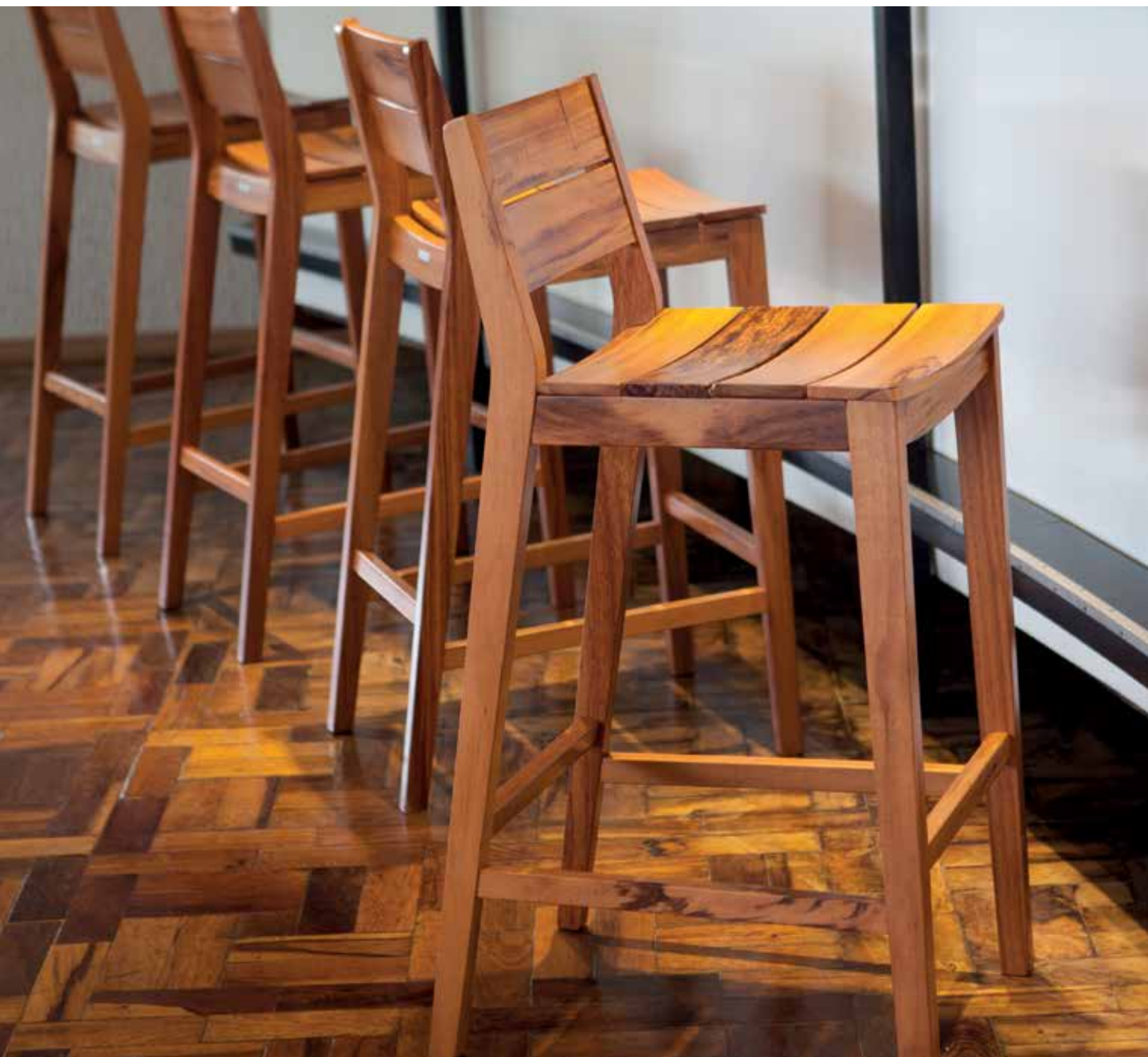
outra página / another page / otra página

Toscana – banco sem encosto
bench without back / banco sin respaldo
13904/101









Toscana – banco alto
high stool / taburete alto
13902/101

[outra página / another page / otra página](#)

Toscana – espreguiçadeira
sun lounger / camastro
13910/101

Toscana – cadeira sem braços
armless chair / silla sin brazos
13900/101

Toscana – cadeira com braços
chair with arms / silla con brazos
13901/101

outra página / another page / otra página

Toscana – módulos chaise
chaise module / módulo chaise
13915/101





Toscana – módulos sofá
sofa module / módulo sofá
13914/101

outra página / another page / otra página

Toscana – módulos sofá
sofa module / módulo sofá
13914/101





Toscana – banco com encosto
bench with back / banco con respaldo
13903/101

outra página / another page / otra página

Toscana – cadeira sem braços
armless chair / silla sin brazos
13900/101

Toscana – mesa quadrada
square table / mesa cuadrada
13905/101





Toscana

Cadeira
Armless / Silla
13900/101



Cadeira com Braços
Chair with Arms / Silla con Brazos
13901/101



Banco Alto
High Stool / Ttaburete Alto
13902/101



Banco com Encosto
Bench with Back
Banco con Respaldo
13903/101



Banco sem Encosto
Bench without Back
Banco sin Respaldo
13904/101



Mesa de Centro
Coffee Table / Mesa de Café
13908/101



Mesa Quadrada
Square Table / Mesa Cuadrada
13905/101



Mesa Retangular 6 Lugares
Rectangular Table 6 Seats
Mesa Rectangular para 6 Sillas
13906/101



Mesa Retangular 8 Lugares
Rectangular Table 8 Seats
Mesa Rectangular para 8 Sillas
13907/101



Aparador
Sideboard / Aparador
13913/101



Toscana

Módulo Sofá*

Sofa Module / Módulo Sofá

13914/101



A

Módulo Chaise*

Chaise Module / Módulo Chaise

13915/101



B

Módulo Mesa

Tables Module / Módulo Mesa

13916/101



C

Espreguiçadeira

Sun Lounger / Camastro

13910/101



D



madeira muiracatiara
muiracatiara wood
madera muiracatiara

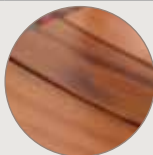
acabamento ecoclear
oclear finish
acabado ecoclear



assento e encosto estofado
upholstered seat and backrest
asiento y respaldo tapizado

tecido: Duna Preto
tissue: Black Duna
tejido: Duna Negra
XXXXX/902 e XXXXX/907

tecido: Duna Cru
tissue: Raw Duna
tejido: Duna Crudo
XXXXX/903 e XXXXX/908



* Módulos e estofados são vendidos separadamente.

* Modules and upholstery are sold separately.

* Módulos y estofados se venden separadamente.

Assento e Encosto Poltrona
 Upholstered Seat and Backrest Armchair
 Asiento y Respaldo Tapizado

10999/902 – preto / black / negro
 10999/903 – cru / raw / crudo



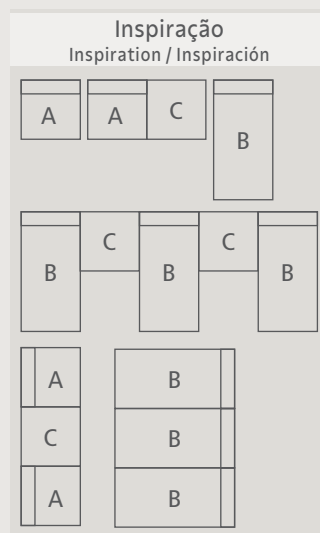
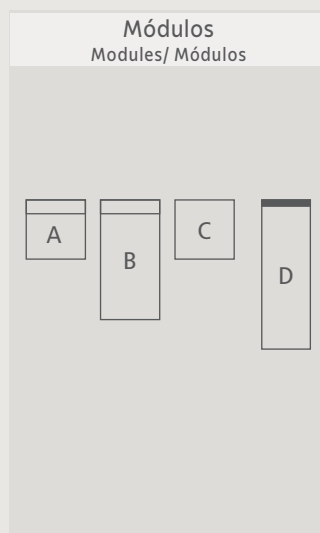
Assento e Encosto Chaise
 Upholstered Seat and Backrest Chaise
 Asiento y Respaldo Tapizado Chaise

10999/907 – preto / black / negro
 10999/908 – cru / raw / crudo



Colchonete para Espreguiçadeira
 Foam Mattress for Chaise Longue
 Estera para Camastro

10799/074



Terrazzo Fitt

Design: Edi & Paolo Ciani

Para ambientar em estilo contemporâneo e casual.

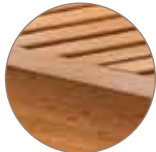
Móveis em linhas retas, visualmente leves, confortáveis, de fácil manuseio e em madeira maciça Jatobá. Para terraços, varandas e jardins.

For setting in a contemporary and casual style.

Furniture in straight lines, visually light, comfortable, easy to handle and in solid Jatobá wood. For terraces, balconies and gardens.

Para ambientarse en un estilo contemporáneo y casual.

Muebles de líneas rectas, visualmente ligeros, cómodos, de fácil manejo y en madera maciza de Jatobá. Para terrazas, balcones y jardines.

	madeira jatobá jatobá wood madera jatobá	acabamento ecoblindagem e natural ecoblindage and natural finish acabado ecoblindage y natural
		
	madeira jatobá jatobá wood madera jatobá	acabamento ecoblindagem e natural ecoblindage and natural finish acabado ecoblindage y natural
		

outra página / another page / otra página

Terrazzo – cadeira sem braços
armless chair / silla sin brazos

10832/072

Terrazzo – mesa retangular fixa
rectangular fixed table / mesa rectangular fija

10849/072





Terrazzo – mesa redonda 4 lugares
round table 4 seats
mesa circular para 4 sillas
10835/076

outra página / another page / otra página

Terrazzo – banco com encosto 3 lugares
bench with backrest 3 seats
banco con respaldo 3 plazas
10850/076

Terrazzo – banco alto bar
high stool / banco alto
10889/076





Terrazzo – sofá 2 lugares
2 seats sofa / sofá 2 plazas
10903/072

outra página / another page / otra página

Terrazzo – poltrona com estofado
upholstered armchair / sillón com tapizado
10904/072





Terrazzo Fitt

Cadeira

Chair / Silla

10832/072 _ natural

10832/076 _ ecoblindage



Cadeira com Braços

Chair with Arms / Silla con Brazos

10833/072 _ natural

10833/076 _ ecoblindage



Cadeira Dobrável

Folding Chair / Silla Plegable

10855/072 _ natural

10855/076 _ ecoblindage



Banco Alto Bar

High Stool / Banco Alto

10889/072 _ natural

10889/076 _ ecoblindage



Mesa Redonda 4 Lugares

Round Table 4 Seats

Mesa Redonda para 4 Sillas

10835/072 _ natural

10835/076 _ ecoblindage



Mesa Quadrada 4 Lugares

Round Table 4 Seats

Mesa Cuadrada para 4 Sillas

10834/072 _ natural

10834/076 _ ecoblindage



Mesa Retangular Fixa

Rectangular Fixed Table

Mesa Rectangular Fija

10849/072 _ natural

10849/076 _ ecoblindage



Mesa Redonda Dobrável

Round Folding Table

Mesa Redonda Plegable

13781/072 _ natural

13781/076 _ ecoblindage



Mesa Quadrada Dobrável 80

Square Folding Table
Mesa Plegable Cuadrada

10639/076 _ ecoblindage



Mesa de Centro Grande

Large Coffee Table
Mesa de Café Grande

10853/072 _ natural

10853/076 _ ecoblindage



Mesa de Centro Pequena

Small Coffee Table
Mesa de Café Pequena

10852/072 _ natural

10852/076 _ ecoblindage



Banco com Encosto 3 Lugares

Bench with Back 3 Seats
Banco con Respaldo 3 Plazas

10850/072 _ natural

10850/076 _ ecoblindage



Banco com Encosto 4 Lugares

Bench with Back 4 Seats
Banco con Respaldo 4 Plazas

10973/072 _ natural

10973/076 _ ecoblindage



Banco sem Encosto 3 Lugares

Bench without Back 3 Seats
Banco sin Respaldo 3 Plazas

10854/072 _ natural

10854/076 _ ecoblindage



Banco sem Encosto 4 Lugares

Bench without Back 4 Seats
Banco sin Respaldo 4 Plazas

10978/072 _ natural

10978/076 _ ecoblindage



Terrazzo Fitt

Espreguiçadeira de Madeira

Wooden Sun Lounger
Camastro de Madera

10851/072 _ natural
10851/076 _ ecoblindage



Espreguiçadeira Piscina de Madeira e Bases de Alúminio

Sun Lounger with Wood and Aluminum Bases
Camastro con Base de Madera y Aluminio
10979/076 _ ecoblindage



Colchonete para Espreguiçadeira

Foam Mattress for Chaise Lounger
Esteras para Camastro

10799/074



Kit de Manutenção

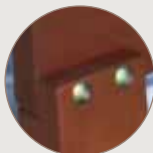
Eco Blindage

Eco Blindage Maintenance Set
Juego Mantenimiento Eco Blindage
12999/009



madeira jatobá
jatobá wood
madera jatobá

acabamento ecoblindagem
ecoblindage finish
acabado ecoblindage



Poltrona com Estofado

Upholstered Armchair

Sillón com Tapizado

10904/072 _ natural

10904/076 _ ecoblindage



A

Sofa com Estofado 2 Lugares

2 Seats Upholstered Sofa

Sofa com Tapizado 2 Plazas

10903/072 _ natural

10903/076 _ ecoblindage



B

Sofa com Estofado 3 Lugares

3 Seats Upholstered Sofa

Sofa Com Tapizado 3 Plazas

10912/072 _ natural

10912/076 _ ecoblindage



C

Mesa Picnic com Encosto

Picnic Table with Bback

Mesa para Picnic con Respaldo

10928/072 _ natural

10928/076 _ ecoblindage



assento e encosto estofado

upholstered seat and backrest

asiento y respaldo tapizado

tecido: Duna Cru

tissue: Raw Duna

tejido: Duna Crudo

XXXXX/903 e XXXXX/908



Terrazzo Fibra

Design: Edi & Paolo Ciani

Combinação perfeita entre a nobreza da madeira tropical Jatobá e a praticidade da fibra sintética.

Para áreas internas [indoor] e externas [outdoor].

Acabamentos natural e Eco Blindage.

Perfect combination between the nobility of tropical Jatobá wood and the practicality of synthetic fiber.

For indoor and outdoor areas. Natural finishes and Eco Blindage.

Perfecta combinación entre la nobleza de la madera tropical de Jatobá y la practicidad de la fibra sintética.

Para áreas interiores y exteriores. Acabados naturales y Eco Blindage.



	madeira jatobá jatobá wood madera jatobá	acabamento ecoblindagem e natural ecoblindage and natural finish acabado ecoblindage y natural
	madeira jatobá jatobá wood madera jatobá	acabamento ecoblindagem e natural ecoblindage and natural finish acabado ecoblindage y natural

[outra página / another page / otra página](#)

Terrazzo – cadeira sem braços
armless chair / silla sin brazos
10980/076

Terrazzo – cadeira com braços
chair with arms / silla con brazos
10981/076

Terrazzo – mesa retangular fixa
rectangular fixed table
mesa rectangular fija
10849/072



Terrazzo Fibra

Cadeira sem Braços
Armless Chair

10980/076
10980/016



Cadeira com Braços
Chair with Arms

10981/076
10981/016



Espreguiadeira
Sun Lounger / Camastro

13852/056
13852/016



Espreguiadeira Fibra/alumínio

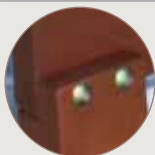
Sun Lounger Fiber/aluminum
Camastro de Fibra/aluminio

13855/056
13855/016



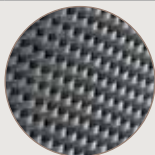
madeira jatobá
jatobá wood
madera jatobá

acabamento ecoblindagem
ecoblindage finish
acabado ecoblindage



fibra sintética
synthetic fiber
fibra sintética

tecido: Duna Cru
tissue: Raw Duna
tejido: Duna Crudo



Poltrona com Estofado
Upholstered Armchair

13853/056
13853/016



Sofá 2 Lugares
Sofa with 2 Seats

13854/056
13854/016



Sofá 3 Lugares
Sofa with 3 Seats

13875/056
13875/016



Ombrelone e bases

Ombrelone 1,8m
Umbrella / Sombrilla

14583/081_ bege / beige
14584/081_ verde / green



Ombrelone 2,7m
Umbrella / Sombrilla

14581/081_ bege / beige
14582/081_ verde / green



Ombrelone 3m
Umbrella / Sombrilla

14585/081_ bege / beige
14586/081_ verde / green



Ombrelone Quadrado 2,2m
Square Umbrella
Sombrilla Cuadrada

14587/081_ bege / beige
14588/081_ verde / green



Ombrelone Lateral
Side Umbrella / Sombrilla Lateral

14999/008_ bege / beige
14999/009_ verde / green



Base para Ombrelone
Umbrella Base / Base para Sombrilla

14999/010



Base para Ombrelone Lateral
Side Umbrella Base
Base para Sombrilla Lateral

14999/011



USO E CONSERVAÇÃO DOS MÓVEIS

LIMPEZA

Utilizar pano limpo e macio, umedecido com água, que deverá ser aplicado no mesmo sentido do veio da madeira.

Logo após, secar o móvel. Evitar utilizar lustra-móveis, solventes, acetona, produtos abrasivos como sapólio, pois eles danificam o móvel. Por se tratar de matéria-prima natural, em algumas peças podem ocorrer desigualdades na tonalidade do produto devido às diferenças entre os veios da madeira.

APERTO DOS PARAFUSOS

Mesmo em peças com pouco uso, todos os parafusos devem ser apertados periodicamente. O aperto não deve ser excessivo.

RETOMADA DA APARÊNCIA DE NOVO, EM MÓVEIS SOB INTEMPÉRIES

O móvel deve ser lavado e deixado à sombra, para secar. Após estar seco, ele deve ser polido com lixa fina e receber aplicação de óleo vegetal ou Eco Blindagem.

RESINA DAS MADEIRAS JATOBÁ e MUIRACATIARA

As madeiras Jatobá e Muiracatiara possuem resina de coloração avermelhada. Após chuva, a madeira seca naturalmente e pode liberar uma resina natural.

Deve ser evitada a utilização de móveis em Jatobá e em Muiracatiara em pisos muito claros e porosos.

Se os móveis forem destinados a ambientes em tais condições, antes do uso eles devem ser lavados com bastante água, 2 ou 3 vezes, em dias alternados, e devem ser deixados secar naturalmente, em local não propenso a manchas. Esse processo elimina as sobras de resina nas fibras da madeira

MANUTENÇÃO ESTOFADOS

O Tecido Acquablock® é um produto desenvolvido para decoração e revestimento de mobiliários de áreas internas e externas. Para manter a beleza e a durabilidade incomparável do Acquablock®, a Karsten Decor recomenda alguns cuidados.

Siga esses passos básicos e aproveite os benefícios do seu Acquablock® por muito mais tempo:

- Não pode ser lavado em lavadora de roupas.
- Não deixar o Acquablock® continuamente exposto às condições climáticas como sol, chuva e umidade excessiva. Assim, evita-se a formação de manchas de bolor e perda de resistência do tecido.
- Limpar diariamente a superfície do tecido com pano umedecido em água a temperatura ambiente e secar.
- Eliminar sujeiras acidentais com pano limpo esponjado ou papel absorvente, sem comprimir para dentro do tecido. Após a limpeza, não armazenar o Acquablock® em local úmido.
- É resistente a maioria das manchas oleosas, desde que removidas imediatamente após o contato. Evitar friccionar qualquer produto sobre o tecido.
- Não utilizar produtos abrasivos como escovas com cerdas, jatos de água, esponjas abrasivas ou produtos químicos [alcalinos e clorados], tais como detergentes em pó, solventes, cloro e outros.

FURNITURE USE AND CONSERVATION CLEANING

Use a soft, clean, damp cloth to wipe in the direction of the wood grain. Dry the piece straight away. Avoid using furniture polish, solvents, acetone, and abrasive products such as cleaning paste as they can damage the item.

Since the raw material is natural, uneven colors might occur in some items due to the differences among wood grains.

TIGHTENING SCREWS

Even in items that are not used often, all screws must be tightened periodically. Do not tighten too fast.

MAKING ITEMS LOOK LIKE NEW AFTER BAD WEATHER CONDITIONS

The item must be washed and left to dry in the shade. When it is dry, it should be finely sanded and then receive a coating of vegetable oil or Eco Blindage.

JATOBA AND MUIRACATIARA WOOD RESIN

The jatoba and Muiracatiara woods have a reddish resin. After being exposed to rain, the wood dries naturally and might release some natural resin.

Jatoba and Muiracatiara wood furniture should not be used on light-colored or porous floors. If the furniture item is used in areas with such conditions, it must be washed two or three times with plenty of water on alternate days, and left to dry in a stain-safe place. This procedure eliminates the resin remains in the wood fibers.

UPHOLSTERY CARE

Acquablock® Fabric is a product developed for the decoration and lining of items and furniture pieces, for indoor or outdoor use.

To maintain the incomparable beauty and durability of Acquablock®, Karsten Decor has some special care recommendations.

Follow these basic steps and enjoy the benefits of your Acquablock® for much longer:

- Do not wash in the washing machine.
- Do not expose your Acquablock® to continuous sunlight, rain, or excessive moisture. This is to avoid mold stains and loss of fabric resistance.
- Clean the fabric surface daily with a cloth dampened in tepid water and then dry it.

- Wipe accidental dirt with a clean cloth, sponge, or kitchen towel without forcing it into the fabric. After cleaning, do not store your Acquablock® in a damp place.
- It is resistant to most oily stains, as long as these are removed right after contact and without applying any product with friction to the fabric.
- Do not use abrasive products such as brushes, water jets, abrasive sponges, or chemical products [alkaline or chlorine-based], such as powder detergents, solvents, chlorine or others.

USO Y CONSERVACIÓN DE LOS MUEBLES

LIMPIEZA

Utilizar un paño limpio y blando humedecido en agua que se deberá aplicar en el mismo sentido de la veta de la madera. Enseguida, secar el mueble. Evitar utilizar lustramuebles, solventes a base de acetona o productos abrasivos como el pulidor de cocina, porque perjudican el mueble.

Por tratarse de materia prima natural, en algunas piezas pueden ocurrir desigualdades de tonalidad debido a las diferencias entre las vetas de la madera.

AJUSTE DE LOS TORNILLOS

Incluso en piezas con poco uso, todos los tornillos se deben apretar periódicamente. No se deben apretar demasiado.

RECUPERACIÓN DE LA APARIENCIA A NUEVO EN MUEBLES EXPUESTOS A LA INTEMPERIE

El mueble se debe lavar y dejar a la sombra para que se seque. Después que se haya secado, se debe lijar con lija fina y aplicarse aceite vegetal o Eco Blindage.

RESINAS DE LAS MADERAS JATOBÁ Y MUIRACATIARA

Las maderas Jatobá y Muiracatiara tienen una resina de coloración rojiza. Después de la lluvia, la madera se seca naturalmente y puede liberar una resina natural.

Se debe evitar el uso de muebles de Jatobá y Muiracatiara en pisos muy claros y porosos. Si los muebles se destinan a ambientes en estas condiciones, antes del uso, se deben lavar con bastante agua, 2 o 3 veces en días alternados, dejando que se sequen naturalmente en lugar que no tenga propensión a las manchas.

Esta operación elimina las sobras de resina en las fibras de la madera.

MANTENIMIENTO DE TAPIZADOS

La Tela Acquablock® is a product developed for the decoration and lining of items and furniture pieces, for indoor or outdoor use.

To maintain the incomparable beauty and durability of Acquablock®, Karsten Decor has some special care recommendations.

Follow these basic steps and enjoy the benefits of your Acquablock® for much longer:

- Do not wash in the washing machine.
- Do not expose your Acquablock® to continuous sunlight, rain, or excessive moisture. This is to avoid mold stains and loss of fabric resistance.
- Clean the fabric surface daily with a cloth dampened in tepid water and then dry it.
- Wipe accidental dirt with a clean cloth, sponge, or kitchen towel without forcing it into the fabric. After cleaning, do not store your Acquablock® in a damp place.
- It is resistant to most oily stains, as long as these are removed right after contact and without applying any product with friction to the fabric.
- Do not use abrasive products such as brushes, water jets, abrasive sponges, or chemical products [alkaline or chlorine-based], such as powder detergents, solvents, chlorine or others.



*Material exclusivo para clientes pessoas jurídicas. | *Exclusive material for legal entities/corporate clients. | *Material exclusivo para clientes pessoa jurídica.



TRAMONTINA

TRAMONTINA BELÉM S.A.

Distrito Industrial de Icoaraci – St. C,
Qd. 2, Lotes 3 a 8 – CEP 66815-901
Belém – PA – Brasil – Tel.: +55 [91] 4009.7700

tramontina.com



@tramontinaoficial



/tramontina



/tramontina



/tramontina